



D
GB
F
E
I



Bedienungsanleitung

User's guide

Mode d'emploi

Manual del usuario

Manuale dell'utente

Pares

Multimedia Speaker System

SL-8195

Einleitung

Vielen Dank für den Kauf des Pares 2.1 Stereo Systems! Genießen Sie dynamischen 2.1 Sound und ein Plus an Komfort über die Kabelfernbedienung!

Produkteigenschaften

1. Subwoofer mit Kabelfernbedienung
2. Ein/Aus-Taste mit blau leuchtender Betriebsanzeige
3. Bassregler
4. Lautstärkeregler
5. Kopfhöreranschluss an der Fernbedienung

Anschluss

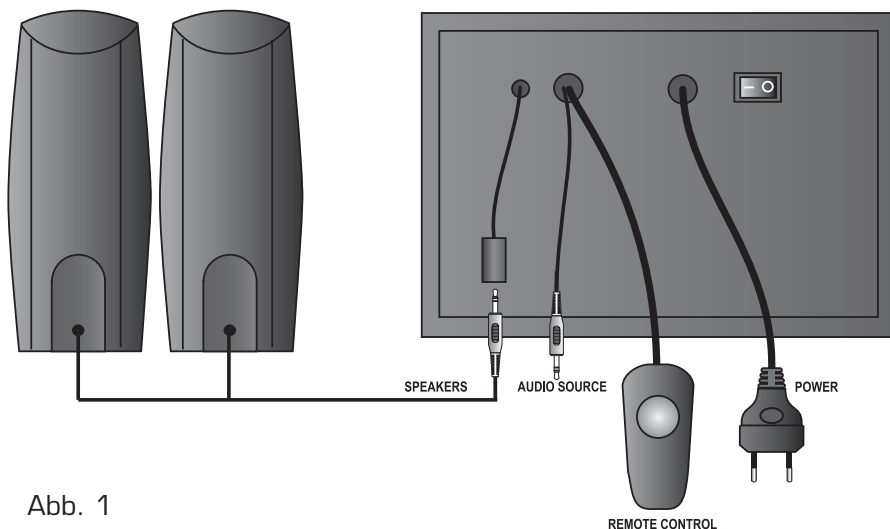


Abb. 1

1. Schließen Sie die Klinkenstecker der beiden Lautsprecher entsprechend Abbildung 1 an der Rückseite des Subwoofers an.
2. Schließen Sie eine Audioquelle (z.B. einen DVD-Player) an der Rückseite des Subwoofers an.
3. Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter auf der Rückseite des Subwoofers ein.

Regler

Ein/Aus-Taste

Über die Ein/Aus-Taste an der Kabelfernbedienung schalten Sie das Gerät an/aus.

Bassregler

Über den Bassregler an der Fernbedienung können Sie den Bass-Sound des Subwoofers individuell einstellen.

Lautstärkeregler

Über den Lautstärkeregler an der Fernbedienung können Sie die Gesamtlautstärke individuell einstellen.

Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren.
- Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeiten dem zuständigen Fachpersonal.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.
- Öffnen Sie die Lautsprecher nicht und bringen Sie sie nicht mit Flüssigkeiten in Kontakt.
- Stellen Sie die Lautsprecher nicht in der Nähe von Wärmequellen auf.

Garantie

Für dieses Produkt gewähren wir Ihnen eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

Falls Sie Hilfe benötigen...

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Support. Die Hotline-Nummer finden Sie auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung.

Introduction

Thank you for purchasing the Pares 2.1 Stereo System! Enjoy the dynamic 2.1 sound and the additional convenience of a cable remote control!

GB

Product features

1. Subwoofer with cable remote control
2. On/off switch button with blue status LED
3. Bass control
4. Volume control
5. Headphone socket on remote control

Connecting

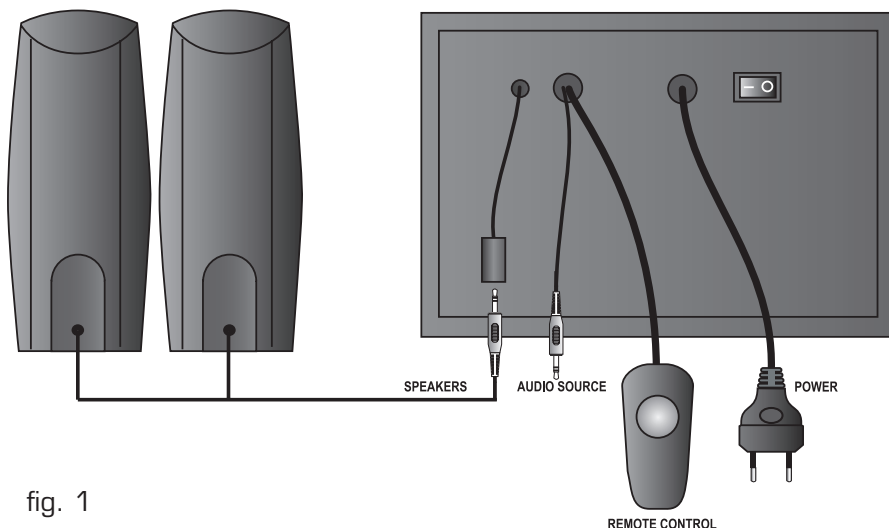


fig. 1

1. Connect the jack plugs of the two loudspeakers as shown in fig. 1 to the back of the subwoofer.
2. Connect an audio source, such as a DVD player, to the back of the subwoofer.
3. Insert the mains plug into the power socket and switch on the subwoofer with the main switch on the back.

Controls

On/off button

You can switch the subwoofer on and off with the corresponding button on the cable remote control.

Bass control

You can adjust the bass level of the subwoofer as you wish with the bass control on the remote control.

Volume control

You can adjust the overall volume as you wish with the volume control on the remote control.

Safety advice

- Do not attempt to service or repair the device yourself. Have a qualified specialist perform any servicing or maintenance.
- Do not make any modifications to the device. Doing so will render the guarantee void.
- Do not open the loudspeaker and do not allow it to come into contact with liquids.
- Do not place the loudspeakers close to any sources of heat.

Guarantee

We guarantee this product for two years from the date of purchase in respect of workmanship and all built-in components.

If you need help...

In case of technical problems, please contact our technical support. The hotline number can be found on the back of this manual.

Introduction

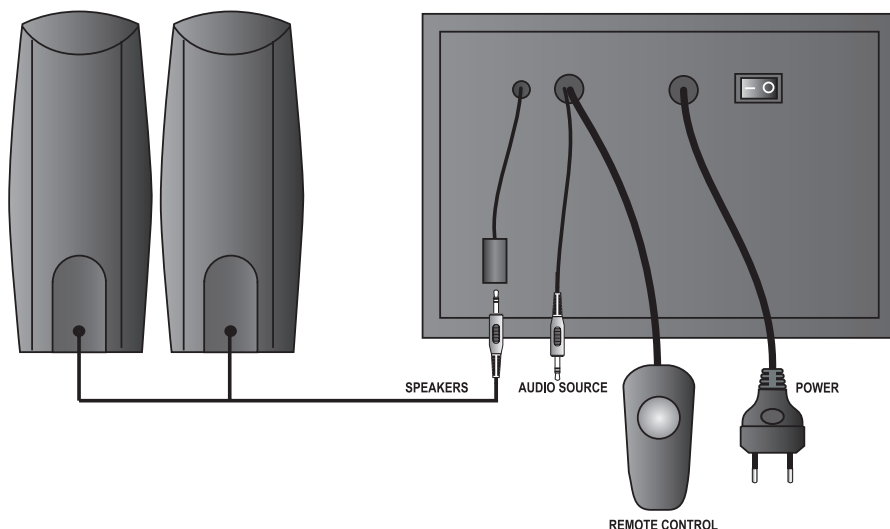
Merci d'avoir acheté le système stéréo 2.1 « Pares » ! Profitez d'un son 2.1 dynamique et de plus de confort grâce à la télécommande !

F

Caractéristiques

1. Subwoofer avec télécommande
2. Interrupteur marche/arrêt avec indicateur de puissance bleu
3. Réglage des graves
4. Réglage du volume
5. Prise pour casques sur la télécommande

Connexion



1. Connectez les fiches à jack des deux haut-parleurs au dos du subwoofer comme indiqué sur l'image 1.
2. Connectez la source audio, p. ex. un lecteur DVD, au dos du subwoofer.
3. Branchez la prise sur le courant et allumez le dispositif avec l'interrupteur d'alimentation sur le dos du subwoofer.

Réglages

Interrupteur marche/arrêt

Allumez et éteignez le dispositif avec l'interrupteur marche/arrêt sur la télécommande.

Réglage des graves

Réglez le son des graves de votre subwoofer selon votre goût personnel avec la touche de réglage sur la télécommande.

Réglage du volume

Réglez le volume selon votre goût avec la touche de réglage sur la télécommande.

F

Indications de sécurité

- Ne réparez pas vous-même le dispositif. L'entretien et les réparations doivent être effectués par un spécialiste.
- Ne pas effectuer des changements auprès de l'unité. En faisant cela vous perdez votre droit à une garantie.
- Ne pas ouvrir les haut-parleurs et ne pas les mettre en contact avec du liquide.
- Ne pas mettre les haut-parleurs près d'une source de chaleur.

Garantie

Pour ce produit, nous vous accordons un droit à une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. Cette garantie comprend la finition des parties intégrées.

Si vous avez besoin d'aide...

Si vous avez des problèmes d'ordre technique, contactez notre support technique. Le numéro de cette ligne se trouve sur le dos du mode d'emploi.

Introducción

Muchas gracias por la compra del sistema Pares 2.1 estéreo ¡Goce de la sonoridad dinámica del 2.1 y un plus de confort que le brinda el mando a distancia!

Características del producto

E

1. Subwoofer con mando a distancia por cable
2. Botón de encendido/apagado con indicador luminoso
3. Regulador de graves
4. Control de volumen
5. Conexión de los auriculares al mando a distancia

Conexión

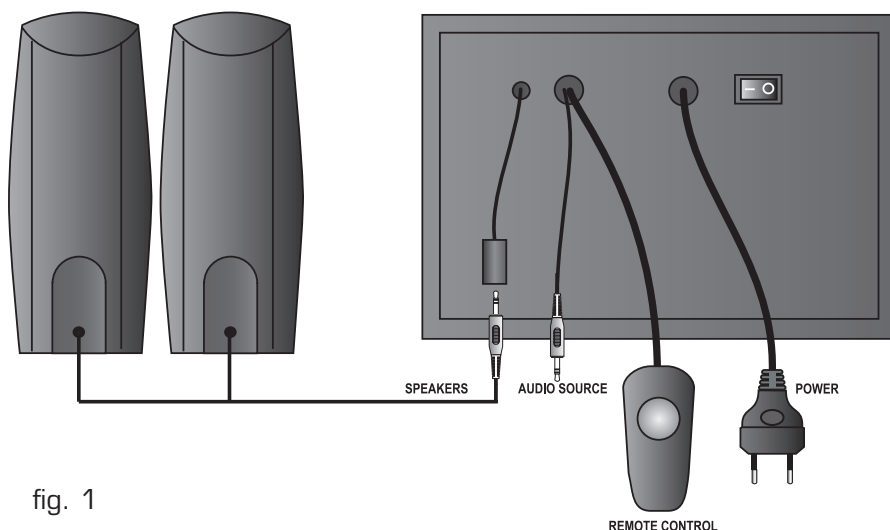


fig. 1

1. Enchufe el conector tipo jack de ambos altavoces a la parte trasera del subwoofer según se indica en la figura 1.
2. Conecte una fuente de audio, p. ej. un lector de DVD, a la parte trasera del subwoofer.
3. Conecte la clavija a una base de enchufe de red y conecte a continuación el aparato pulsando el interruptor principal en la parte trasera del subwoofer.

Regulador

Botón encendido/apagado

El aparato se enciende y apaga en el interruptor del cable con el mando a distancia.

Regulador de graves

Con el regulador que controla los graves en el mando a distancia puede realizar un ajuste personal de los sonidos en graves del subwoofer.

E

Control de volumen

Con el regulador que controla el volumen en el mando a distancia puede realizar un ajuste individual del volumen.

Medidas de seguridad

- No intente en ningún caso reparar o mantener este sistema. Deje cualquier trabajo de mantenimiento en manos de personal especializado.
- No haga cambios en el aparato. De lo contrario perderá la garantía que le ampara.
- ¡Nunca abra los altavoces ni los tenga en contacto con líquidos!
- Mantenga el producto alejado de cualquier fuente de calor.

Garantía

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

Si precisa ayuda...

En caso de surgir cualquier problema técnico, acuda a los especialistas que le proporcionarán todo tipo de soporte técnico. El número de nuestra línea Hotline, se encuentra al dorso de estas instrucciones de manejo.

Introduzione

Vi ringraziamo per l'acquisto del Pares 2.1 Stereo Systems: avrete modo di apprezzare il dinamico 2.1 Sound unito alla comodità del telecomando con cavo!

Caratteristiche del prodotto

1. Subwoofer con telecomando con cavo
2. Tasto on/off con indicatore di funzionamento blu
3. Controllo dei bassi
4. Controllo del volume
5. Collegamento della cuffia al telecomando

Collegamento

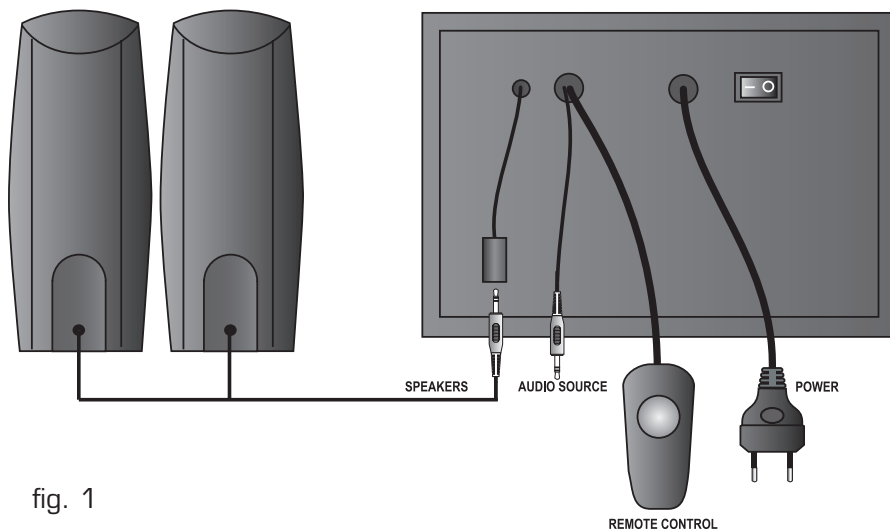


fig. 1

1. Collegate la spina jack delle due casse acustiche come mostrato nella figura 1 sul retro del Subwoofer.
2. Collegate una sorgente audio (ad esempio un player DVD al retro del Subwoofer.
3. Inserite la spina in una presa ed accendete l'apparecchio tramite l'interruttore principale che si trova sul retro del Subwoofer.

Controllo

Tasto on/off

Il tasto on/off che si trova sul telecomando con cavo permette di accendere/spegnere l'apparecchio.

Controllo dei bassi

Il dispositivo di controllo dei bassi che si trova sul telecomando permette di regolare a piacimento i suoni bassi del Subwoofer.

Controllo del volume

Il dispositivo di controllo del volume che si trova sul telecomando permette di regolare a piacimento il volume dell'apparecchio.



Indicazioni di sicurezza

- Non cercate di riparare o di sottoporre l'apparecchio a manutenzione da soli. Qualsiasi lavoro di manutenzione va svolto dal personale specializzato competente.
- Non modificate l'apparecchio: le modifiche implicano la perdita di tutti i diritti di garanzia.
- Non aprite le casse acustiche ed evitate il contatto delle casse con sostanze liquide.
- Non collocare le casse acustiche nelle vicinanze di fonti di calore.

Garanzia

Questo prodotto è garantito per un periodo di due anni a partire dalla data d'acquisto. La garanzia comprende la lavorazione e tutti i pezzi incorporati.

Se vi occorre aiuto...

In caso di problemi tecnici siete pregati di rivolgervi al nostro supporto tecnico. Il numero hotline si trova sul retro delle istruzioni per l'uso.

HOTLINE

 **0180 512 513 3**

www.speed-link.com